



26 حزيران/ يونيو 2017

23283/2017/RES/ARE

الرسالة رقم:

2 (متوافران بالإنكليزية فقط)

عدد المرفقات:

المؤتمر الفني "مؤتمر قمة العلوم" للجنة علوم الغلاف الجوي (CAS)، دنباسار، بالي، إندونيسيا،  
22-20 تشرين الأول/ أكتوبر 2017

الموضوع:

الإجراء المطلوب: التسجيل المؤقت للخبراء في المؤتمر في موعد لا يتجاوز 12 تموز/ يوليو 2017

تحية طيبة وبعد،

لعلكم تعلمون أن الدورة السابعة عشرة للجنة علوم الغلاف الجوي (CAS-17) التابعة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) ستعقد في مدينة دنباسار، بالي، إندونيسيا، في يومي 23 و 24 تشرين الأول/ أكتوبر 2017، بناءً على دعوة كريمة من حكومة إندونيسيا.

ويسرني في هذا الصدد أن أبلغكم أن المنظمة ستتنظم على هامش الدورة السابعة عشرة للجنة (CAS-17) مؤتمراً فنياً بعنوان "مؤتمر قمة العلوم"، في الفترة 22-20 تشرين الأول/ أكتوبر 2017، في نفس المكان. وستستضيف حكومة إندونيسيا هذين الاجتماعين.

وتجدون مرفقاً طيه معلومات أساسية عن مؤتمر قمة العلوم (انظر المرفق 1: نشرة عن المؤتمر). وللحصول على مزيد من المعلومات عن المؤتمر، نقترح عليكم زيارة الموقع الشبكي للمؤتمر: <http://meetings.wmo.int/CAS-17/SitePages/Science%20Summit.aspx>. وستجري وقائع العمل في المؤتمر بالإنكليزية.

وسأكون ممتناً لو تفضلتم ببحث إمكانية إيفاد خبير (خبراء) على صلة وثيقة بالموضوع/ (مؤهل) مؤهلين لحضور المؤتمر. كما يرجى من حكومتكم أو مرفقكم تحمل تكاليف مشاركة خبيركم (خبرائكم). أما إذا تعذر الأمر على حكومتكم أو مرفقكم تحمل تكاليف المشاركة، فيمكن أن تنظر المنظمة (WMO)، بناءً على الطلب، في تقديم تذكرة السفر (بأرخص الأسعار وأقصر طرق السفر)، و/ أو مبلغ مقطوع عوضاً عن بدل الإقامة لهذا الغرض.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية)

صورة إلى: رؤساء ونواب رؤساء اللجان الفنية ( )  
رؤساء الاتحادات الإقليمية ( ) (العلم)  
أعضاء فريق الإدارة التابع للجنة (CAS) ( )

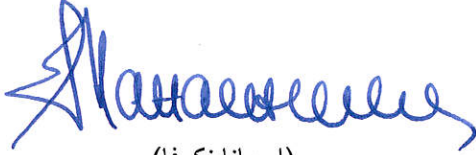
وأود في هذا الصدد أن اخبركم بتغطية التأمين التي توفرها المنظمة (WMO) للأعضاء من خارج فئة الموظفين، وهي كما يلي:

"بالنسبة إلى الأشخاص غير العاملين في المنظمة، ولكن أذن لهم بالسفر على نفقة المنظمة و/أو يتقاضون منها بدل إقامة يومياً، تقبل المنظمة أن تتحمل مسؤولية محدودة عن التعويضات في حالة الوفاة أو المرض أو الإصابة نتيجة لحضور الاجتماعات أو أداء خدمات نيابة عن المنظمة. وعليه يبقى هؤلاء الأشخاص مسؤولين كلياً عن أي مصاريف مرتبطة بأحداث لا يمكن عزوها إلى حضور الاجتماعات أو أداء خدمات نيابة عن المنظمة، ومسؤولين عن اتخاذ الترتيبات اللازمة للتأمين على الحياة والصحة وغير ذلك من أشكال التأمين حسبما يروونه مناسباً".

ونظراً إلى الموارد المالية المتاحة للمؤتمر، ستولى الأولوية للخبراء من أعضاء لجنة علوم الغلاف الجوي (CAS) من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، الذين سيحضرون أيضاً الدورة السابعة عشرة للجنة (CAS-17).

وأدعوكم إلى استيفاء استمارة التسجيل المؤقت (انظر المرفق 2) وإعادتها إلى أمانة المنظمة (WMO) في موعد لا يتجاوز 12 تموز/ يوليو 2017.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(إ. ماناينكوفا)  
عن الأمين العام

# The Science Summit



**Science Summit**  
**20-22 October 2017**  
 Bali, Indonesia

The Science Summit, organized by the Commission for Atmospheric Sciences, will take place in Bali, Indonesia from 20 to 22 October 2017. The Summit will provide an opportunity to shape the WMO research agenda, building on the closer collaboration between weather, climate, water and environment research. An additional focus of the Summit is to close the gap between research and the derived societal benefits.

## Sessions:

1. Science for Services
2. Seamless Prediction in 2023
3. Future Infrastructures
4. Nurturing Scientific Talents
5. Innovation and Resources

The world we are living in is changing. Fundamental changes in the environment, an ever-growing global population, and rapid changes in technologies create new challenges and opportunities.

High-impact weather, climate, water and environment events undermine the resilience of people and the infrastructures they are relying on. A coordinated research effort and new investments are required to build science for services through seamless prediction systems, benefiting from future infrastructures while nurturing scientific talents.

A clear benefit to countries and all citizens emerges through the WMO research activities on facilitating the exchange of scientific and technical knowledge, to make the latest research advances more accessible and usable, especially for developing countries.



WORLD  
 METEOROLOGICAL  
 ORGANIZATION

The Science Summit is structured into five thematic sessions:

- Science for services: Developing and implementing a new interactive model for integrating research and operations.
- Seamless prediction in 2023: Improving predictive capacity across weather, climate, water and environment.
- Future infrastructures: Planning and investing in future infrastructures (computing, data-handling, observations).
- Nurturing scientific talents: Guaranteeing the sustainable development of science; breaking through geographical, gender and age barriers; ensuring institutional continuity and transfer of knowledge.
- Innovation and resources: Catalysing innovation and mobilizing resources in weather, climate, water and environment science globally and locally.

During each session, keynote talks and round-table discussions will challenge our thinking. While in break out sessions the participants will derive concrete outcomes, identify roadblocks, and define priorities.

Speakers and panel members include Michel Jean (Director General for Environment and Climate Change Canada), Amanda Lynch (Professor of Earth, Environmental and Planetary Sciences, US), Wilco Hazeleger (Director of the Netherlands eScience Center), Florence Rabier (Director General, ECMWF), Guy Brasseur (Chair, WCRP), Jiang Zhu (Chinese Academy of Sciences), Celeste Saulo (Director, Servicio Meteorológico Nacional, Argentina), Knam Jae Cheol (Vice Administrator, Korea Meteorological Administration). Other participants should be leading scientists from all relevant disciplines, stakeholders, representatives of funding agencies, and private sector.

Organizing committee: Oystein Hov (President of Commission for Atmospheric Sciences), Sarah Jones (Head Research and Development, DWD, Germany), Greg Carmichael (Professor, University of Iowa, US), Deon Terblanche (WMO), Oksana Tarasova (WMO), Paolo M. Ruti (WMO).

Local information: Patra Bali Hotel, Bali, Indonesia.

For additional information please contact [are\\_res@wmo.int](mailto:are_res@wmo.int)



**WMO OMM**

World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale  
Organización Meteorológica Mundial  
Всемирная метеорологическая организация  
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
世界气象组织

**Secrétariat**

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300  
CH 1211 Genève 2 – Suisse  
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11  
Fax: +41 (0) 22 730 81 81  
wmo@wmo.int – public.wmo.int

21369/2017/RES/ARE, ANNEX 2

CAS Technical Conference:*"The Science Summit"**(Denpasar, Bali, Indonesia, from 20 to 22 October 2017)***PROVISIONAL REGISTRATION FORM***(available in English only)*Please note that all fields are **MANDATORY****TO BE RETURNED NOT LATER THAN 12 July 2017 TO:**

Nathalie Avondo-Bedone, Administrative Assistant,  
Atmospheric Research Environment Branch (RES/ARE)  
Research Department

Email: [navondo-bedone@wmo.int](mailto:navondo-bedone@wmo.int) (preferably)

Fax: +41 22 730 8049

I, ....., Permanent Representative of..... with  
WMO, nominate the following candidate as a participant for the above international  
workshop:

Title (Prof., Dr, Mr, Ms)	
Last name (in block letters)	
First name	
Date of birth	
Email address	
Official title	
Service/Institution/Organization	
Work address	
Country	
Telephone	
Mobile	
Fax	

Present position and brief description of duties:

.....

.....

.....

Assistance requested for travel?

YES ☐ NO ☐

Lump sum (per diem) financial assistance requested?

YES ☐ NO ☐

Will your nominee attend the CAS-17 session?

YES ☐ NO ☐

Additional comments:

**Please also send us an ID photograph of your nominee electronically.**

Date: .....

Signature of the Permanent Representative with WMO: .....